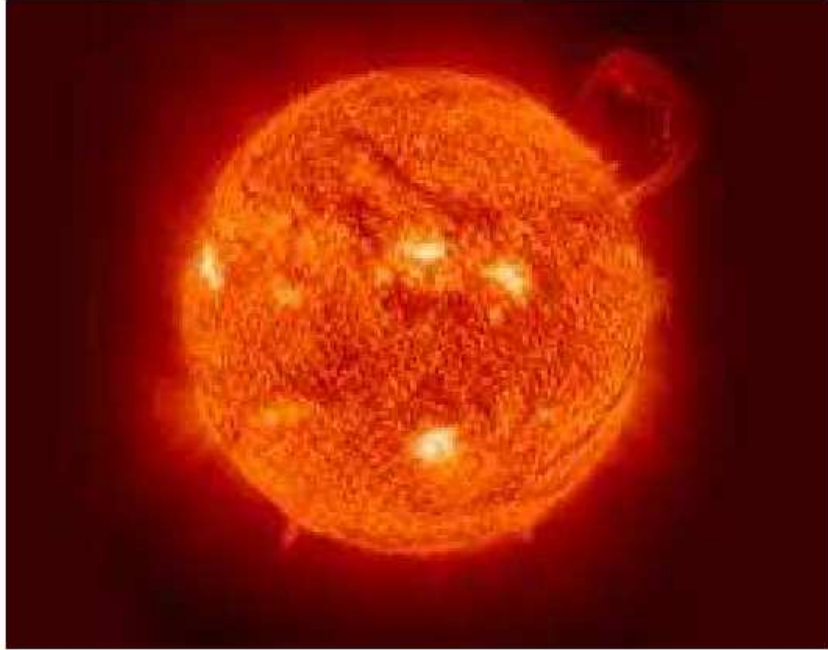


## **MERKEZE DOSKerdîA ZANîSTî E KOÇGîRî û DERSîM**



### **MALPERA PEN a KURD î FRANSA**

**Dr Ali KILIÇ**

**Paris 29-10-2008**

### **KONFERANSA ŞÊX FEXRÊ ADÎYAN SERO**

Serdarê Malpera PEN a Kurd Bîrez Dr Z Haco, mî're programa Konferansa zanîstî é Mala Êzidiyan ê Bajarê Oldênbürgî (Alamania) rusna. Tema konferansa zanîstî, « Hîmdarê Dibistana Felsefê û Edeba Kurdî » a. Ma vame, konferansa zanîstî, bîmbarek vo! Têdê mîletûne dîna're, roşt bî do!

Eve na konferans, perse gîrania filozofia (zanî zanîsta) û théoolojia (Hêq zanistai) Rohîlata Navîn û Cîhane bena arazê. Qesa « Meshefa Reş bi zar li nav sîstêma Qewl û beytên Êzdiyan da, » bi vatena Prof. Dr. Celîlê Celîl, « (Ehl-ê Heq) û Zerdeştîyê » bî vatena Dr. Xanna Omerxalî, » Serdema Şêx Fexirê Adiyân: Awirek li rewa ramyarî û çandî » bî vatena Dr. Zorabê Bûdî Aloyan, » Şêx Fexrê Adiyân, Qewlên wî yên pîroz û felsefa wî » bî vatena, Şewqî Şemo Îssa. « Şêx Fexir û berdewamiya rola ulmê wî linav Êzdiyatîyê de » bî vetana Îdo Baba Şêx (Silêmanî), » mesela « Sofîzm û Şêx Fexrê Adiyân, » bî vatena Kerîm Silêman é (Duhok) yena ra zôn.

Ma bî dîl û can, Konferansa Şex Fexrê Adiyân pîroz keme, eve çar beîten Olê Ezdî, Konferansa Zanîstî, niaz keme.

**Dr Ali KILIÇ**

## LIVRE DJELOUA

### CHAPITRE PREMIER

J'étais au commencement, je suis et je serai jusqu'à la fin et ce, pour dominer les créatures, arranger leurs affaires et les diriger.

Je me rends aussitôt auprès de ceux qui ont foi en moi et qui m'appellent en cas de nécessité. Je ne les abandonnerai jamais.

Tous les faits que les "Khawaredj" (étranger à la religion Yéïdi) considèrent comme des maux et calamités j'y suis associé. Les Khawaredj ne les considèrent comme maux que parce que ces faits ne sont pas conformes à leurs désirs.

Toujours arrange quelqu'un arrange les événements en leur temps et cela d'après mes conseils.

À chaque siècle le maître change, même les "Khouasas" (dieux subalternes) ont chacun leur tour et, dans le délai, qui leur est alloué, accomplissent leur mission.

Celui qui s'oppose à moi s'en repent amèrement.

Nul autre Dieu ne peut s'immiscer dans mes affaires et ne peut m'empêcher de faire tout ce que je désire.

Les livres sacrés des Khawaredj, bien qu'ils aient été écrits et dictés par les prophètes, ont subi bien des changements et déformations; aussi, vous le voyez, ils se contredisent l'un l'autre.

Je donne mes conseils et mon appui à ceux qui suivent ma doctrine et leur accord avec moi les remplit de joie.

### CHAPITRE DEUXIEME

Je récompense et punis la génération d'Adam par des moyens que seul je connais.

J'ai pouvoir sur toute chose au ciel comme sur terre.

Je n'empêche pas le bonheur des hommes surtout de ceux qui sont sous ma dépendance et qui m'obéissent.

Je confie mes affaires à ceux que j'ai expérimentés et qui

agissent conformément à mes désirs.

Je me présente sous diverses formes à ceux qui me sont fidèles et suivent mes conseils.

Je rends les hommes pauvres ou riches, heureux ou malheureux suivant le moment et les circonstances.

Nul n'a le droit de se mêler de mes affaires ni de m'empêcher d'agir à ma volonté.

J'attire la maladie et le malheur sur ceux qui me désobéissent.

Celui qui est dans mon obéissance ne meurt pas comme tous les autres créatures.

Je ne permets à personne de vivre au monde au delà du temps que je lui ai fixé et je l'envoie à mon gré dans ce monde ou dans l'autre.

#### CHAPITRE TROISIEME

J'inspire sans livre. Je mets mes aimés dans la bonne voie à leur insu. Pour arriver à ma connaissance il n'est besoin de nul effort mais de suivre les circonstances suivant le temps et le lieu.

Je punis ceux qui méprisent mes lois. Dans les autres mondes les fils d'Adam ne connaissent pas leur situation future c'est pourquoi le plus souvent ils tombent dans l'erreur.

Les animaux de la terre les oiseaux du ciel et les poissons de mer sont tous entre mes mains et sous ma dépendance.

Les trésors et tout ce qui est caché dans le cœur de la terre sont connus de moi et je les donne de l'un à l'autre.

J'accorde mes miracles à ceux qui les acceptent et qui me les demandent à temps.

L'opposition montrée par les Khawaredj à moi et à mes fidèles leur est invisible car ils ignorent que le grandeur et la fortune sont entre mes mains et que je les cède à ceux de la race d'Adam qui les méritent.

La direction de l'univers et le changement des siècles ainsi que toute autre direction se fait par mes soins depuis le début.

#### CHAPITRE QUATRIEME

Je ne donne mes droits ni mon autorité à aucun autre dieu. J'ai permis qu'il y ait quatre races, quatre temps, quatre lieux pour les besoins des créatures.

Les livres des Khawaredj peuvent être plus ou moins acceptés du moins en ce qui est conforme à mes lois. Ce qu'on y trouve de contraire à mon enseignement, ce sont eux qui l'ont changé.

Trois choses me sont contraires et je déteste trois noms.  
Ceux qui gardent mes secrets recevront mes bienfaits.

Tous ceux qui à cause de moi, supportent des malheurs, je les récompense sûrement dans l'un ou l'autre monde.

Je veux que tous ceux qui me suivent soient unis des mêmes liens surtout quand les Khawaredj les maltraitent.

O vous qui avez suivi mes conseils, renoncez à tous les dires et à tous les enseignements que je n'ai pas envoyés. Ne prononcez jamais mon nom et ne parlez pas de mes qualités.

#### CHAPITRE CINQUIEME

Vénérez ma statue et mon effigie qui vous rappelleront celles de mes lois et de mes doctrines que vous avez négligées.

Honorez ma famille et écoutez ce que vous disent ses membres au sujet des prophètes que je vous envoie.

#### EXTRAIT DU LIVRE NOIR,-

Au commencement Dieu a créé du maïs blanc. Il a créé aussi un oiseau du nom de "amfar"; et il a placé le grain de maïs sur le dos de l'oiseau : et Dieu est resté sur cette graine pendant 40.000 ans.

Le premier jour était "Azrael" qui est Malek Taous le plus grand de tous les maleks.

Le 2<sup>e</sup> jour fut créé malek Dardail qui est cheikh Hassan.

le 3<sup>e</sup> jour fut créé Raphael qui est cheikh Chams.

le 4<sup>e</sup> jour fut créé Mikhael qui est cheikh Aboubakir.

Le 5<sup>e</sup> jour fut créé Israel qui est Sedjaddine.

Le 6<sup>e</sup> jour fut créé Kemmail qui est Masreddine.

Le 7<sup>e</sup> jour fut créé Malek Hourail qui a fait de Malek Taous le plus grand de tous.

Ensuite fut créé l'édifice des sept cieux de la terre du soleil et de la lune.

Fakreddine a créé les hommes, les animaux, les oiseaux, les animaux sauvages dans la poche «korka» d'où est sorti de la graine de maïs ainsi que des anges.

Il a lancé un grand cri sur la graine de maïs qui s'est déchirée en quatre morceaux. De l'intérieur de la graine il a fait sortir l'eau. D'où la mer, le globe était arrondi. Il a été créé Djebrael sous forme d'un oiseau et lui a remis les 4 coins de la terre.

Puis il a créé un bateau où il est monté et resté 30.000 ans. De là il est retourné au Djebel Palech qu'il a habité. Il a poussé un cri dans le néant, il a rendu la pierre solide d'où s'est constitué le monde c'est-à-dire la terre qui ne cesse de bouger.

Ensuite il a ordonné à Djebrael de lui amener deux graines de maïs blanc. Il en a placé une sous la terre et l'autre à la porte d'entrée du ciel où il est resté et il y a placé le soleil et la lune.

Des brins de maïs restant, il a créé les étoiles qu'il a suspendues au firmament pour son embellissement. Il a créé aussi des arbres fruitiers et diverses plantes dans les plaines et dans les montagnes pour l'embellissement de la terre.

Il a fait aussi un trône et Dieu le grand a dit à ses anges «Je veux créer Adam et Eve pour en faire des humains. D'Adam naîtra Chasr ben Safer qui donnera à la terre le peuple d'Israël ou Taous Malek c'est-à-dire le peuple Yézid (chez les musulmans Israël est l'ange de la mort).

Puis Dieu descendit au Djebel el Essoud (Mont noir). Il lança un grand cri et créa 30.000 maleks qu'il répartit en trois groupes. Ces maleks l'adorèrent pendant 40.000 ans. Puis Dieu les confia à Malek Taous et remonta au ciel.

Dieu ensuite ordonna à Djibrail de lui apporter de la terre, de l'air, de l'eau, du feu . Dieu ordonna à Djibrail d'introduire Adam sur la terre où il pourrait manger de tous les fruits. Il lui serait seulement interdit de manger du blé.-Cent ans après Malek Taouss dit à Dieu " Comment pouvez vous maintenir un tel ordre, puisque Adam et sa génération vont se multiplier ? " Dieu répondit alors à Malek Taous " Je vous ai chargé de voir les choses vous même."C'est alors qu'Adam vint voir Taous qui lui demanda " Avez vous mangé du blé ? " Adam répondit " Non parce que Dieu m'en a empêché " Alors Taous dit " Mangez - en et vous serez mieux qu'à présent!" Adam mangea du blé. Malek Taous lui fit alors gonfer le ventre et il l'abandonna pour monter au ciel. Adam souffrant du ventre parcequ'il était constipé. Dieu lui envoya un oiseau qui d'une piqûre lui pratiqua une ouverture pour se soulager. Djibrail le quitta pendant 100 ans durant lesquels, attristé, il pleura abondamment. Puis Dieu lui ordonna de venir créer Eve de sous l'épaule gauche d'Adam.-

Avant la création du monde Dieu,était sur les mers. Il avait construit un bateau et se promenait au large. Pendant longtemps il régna sur les mers. Puis furieux contre le mais il le foula aux pieds. Quelle surprise dit-il/<sup>de</sup>voir que cette graine a constitué les montagnes de ses bourdonnements et de sa fumée les cieux.-

Puis Dieu remonté au ciel en fit un bloc solide qu'il fixa sans support. Il ferma la porte de la terre et prenant une plume commença à écrire sur la création toute entière.-

#### Relation avec les musulmans :

Les yézidiés n'ont jamais été musulmans. Sans qu'ils puissent en expliquer la raison ils n'ont jamais pu s'entendre avec eux exception faite toutefois pour les

Dieu ensuite ordonna à Djibrail de lui apporter de la terre, de l'air, de l'eau, du feu . Dieu ordonna à Djibrail d'introduire Adam sur la terre où il pourrait manger de tous les fruits. Il lui serait seulement interdit de manger du blé.-Cent ans après Malek Tacous dit à Dieu " Comment pouvez vous maintenir un tel ordre, puisque Adam et sa génération vont se multiplier ? " Dieu répondit alors à Malek Tacous " Je vous ai chargé de voir les choses vous même."C'est alors qu'Adam vint voir Tacous qui lui demanda " Avez vous mangé du blé ? " Adam répondit " Non parce que Dieu m'en a empêché " Alors Tacous dit " Mangez - en et vous serez mieux qu'à présent!" Adam mangea du blé. Malek Tacous lui fit alors gonfer le ventre et il l'abandonna pour monter au ciel. Adam souffrant du ventre parcequ'il était constipé. Dieu lui envoya un oiseau qui d'une piqure lui pratiqua une ouverture pour se soulager. Djibrail le quitta pendant 100 ans durant lesquels, attristé, il pleura abondamment. Puis Dieu lui ordonna de venir créer Eve de sous l'épaule gauche d'Adam.-

Avant la création du monde Dieu,était sur les mers. Il avait construit un bateau et se promenait au large. Pendant longtemps il régna sur les mers. Puis furieux contre le mais il le foula aux pieds. Quelle surprise dit-il/<sup>de</sup>voir que cette graine a constitué les montagnes de ses bourdonnements et de sa fumée les cieux.-

Puis Dieu remonté au ciel en fit un bloc solide qu'il fixa sans support. Il ferma la porte de la terre et prenant une plume commença à écrire sur la création toute entière.-

#### Relation avec les musulmans :

Les yézidiés n'ont jamais été musulmans. Sans qu'ils puissent en expliquer la raison ils n'ont jamais pu s'entendre avec eux exception faite toutefois pour les

kurdes. On peut supposer que cela provient de la différence d'esprit des deux religions . La religion yézidi n'est pas intransigeante ; ceux qui ne sont pas yézidiés sont dans l'erreur mais inutile de les chercher à les convertir et à imposer la religion Yézid alors que la religion musulmane plus fanatique est volontier oppressive.-

Relation avec les chrétiens :

Avec les chrétiens au contraire les yézidiés ont toujours entretenu de bonnes relations. Au VIII siècle quand ils arrivèrent au Sindjar ils rencontrèrent plusieurs ~~monastères~~ monastères chrétiens provenant vraisemblablement de moines excommuniés au 6e. siècle et réfugiés dans le Dj. Sindjar. Les principaux vestiges sont ceux de Deir ass (deir = couvent). Banadeiré, Deirawanzéno. On y retrouve les murs, les cellules, les citernes et les traces de vignobles anciens. Les moines étaient mariés et ils se mélangèrent sans doute aux nouveaux arrivants. Dans le sanctuaire de Cheikh Ady se trouvent les tombes de deux saints chrétiens Anna et Marhana (mar veut dire saint en araméen.)-

Pendant la guerre 14 - 18 nombre de chrétiens se réfugièrent au Sindjar et malgré l'intervention des généraux turcs et allemands, les yézidiés refusèrent toujours de les livrer " Si vous voulez les prendre, venez les chercher " répondit Hamo Charro mais personne ne peut se risquer dans ces montagnes. Denudées et arides extérieurement elles sont campées à l'intérieur de vallées très fertiles mais très difficilement accessible. D'immenses grottes complètent le système de défense. Les turcs n'y sont jamais pénétrés. Ils se sont contentés d'une soumission de principe.-

Après avoir présenté ces réclamations, ils donnèrent une forte somme d'argent à l'envoyé du Sultan. Le Colonel Taher Bey accéda alors à leur demande à condition qu'en cas de guerre, chaque yézidi payerait un badel (taxe personnelle) de 10.000 piastres.-

En 1842 les turcs firent une nouvelle expédition contre le Sindjar, expédition pendant laquelle Hemo Charro père de cheikh Khodéda se distingua particulièrement par son courage et sa bravoure et lui valut la considération dont il continua à jouir jusqu'à sa mort. En 1913 puis en 1918 aidés des allemands, les turcs essayèrent encore de réduire le Sindjar mais l'expédition échoua comme les précédentes. D'ailleurs les yézidiés prétendent que le cheikh Ady leur a promis que la montagne restera toujours imprenable grâce à sa protection. C'est pourquoi il est passé en proverbe " Etre au Sindjar, c'est être en sécurité " ce qui fut d'ailleurs vérifié exact pour les 600 chrétiens qui s'y réfugièrent en 1918.-

Après la guerre 1914 - 18, les territoires environnants Mossoul restèrent en litige. Tous les yézidiés optèrent pour l'Iraq parcequ'alors sous-mandat anglais. Seul Cheikh Daoud el Daoud de la tribu Mhirka opta pour les turcs.

En avril Mai 1936, un conflit au sujet de la prééminence entre Hemo Charro et Daoud el Daoud, dégénéra bientôt en lutte ouverte contre l'autorité Iraquienne accusée de pratiquer une administration malveillante à l'égard des yézidiés. Ceux-ci comparaient le régime Iraquien où s'étalait la paresse l'incurie et la venalité des fonctionnaires au régime syrien où à côté des fonctionnaires indigènes, la puissance mandataire à placég des officiers des services spéciaux dont l'action bienfaisante se fait partout sentir notamment dans les règlements de question des tribus. Les anglais donnèrent aux yézidiés à ce moment un Caimakan chrétien à Beled Sindjar. Puis sur le conseil des autorités françaises les

tribus dissidentes se soumirent et versèrent 90 fusils et 2.000 roupies.-

Lors de l'équipée des assyriens, l'Emir Saïd dévoué au gouvernement Iraquien proposa à celui-ci de faire marcher 5.000 yézidiés contre les assyriens. Daoud el Daoud refusa de suivre l'Emir Saïd et fit échouer la combinaison.-

En septembre 1934, sous l'impulsion de trois chefs Racho Kolo, Abd el Racho, et Mourad Seïdo, l'effervescence repris au sujet de la conscription. Décidés à rester coûte que coûte, ils <sup>de</sup> déclaraient forts de 5.000 fusils. Désireux cependant de savoir ce qui adviendrait d'eux en cas d'échec, ils vinrent voir l'Officier S.S. de Kaméchlié qui leur conseilla le calme et la prudence.-

En 1935, quand l'Iraq décida d'établir le service militaire obligatoire, les chefs yézidiés firent opposition et réunis en assemblée décidèrent de lutter les armes à la main s'il le fallait. Entretemps l'Iraq avait refusé leur proposition de former des troupes commandées par des chefs yézidiés. La lutte allait commencer quand l'intervention personnelle de l'Emir Saïd qui, accompagné du Taous, vint voir tous les chefs sauf Daoud, décida à déposer les armes. Daoud se vit encerclé par les forces gouvernementales en octobre 1935 et commença alors la révolte aidé de la tribu de Khaloff.- ??

Les yézidis sédentaires et fanatiquement religieux forment des tribus qui, bien que cultivant ~~bien~~ le plus souvent paisiblement leurs terres, ne dédaignent pas à l'occasion le pillage et la razia sur les tribus voisines. Les tribus yézidiées suivent à cet égard les lois des nomades arabes. Les tribus faibles paient le Khous ou droit de protection aux tribus fortes. Les yézidiées de Sindjar ont longtemps payé le tribut aux arabes Chammars. Tout yézidi, depuis l'âge de 14 ans doit porter un fusil. Les chrétiens et surtout les chaldéens, comme l'a remarqué Sir Mark Skes sont bien vus des indigènes ainsi que les européens car, d'après leur croyance, après le règne des chrétiens doit venir celui des yézidis sur le monde. L'usage appelé " Bakhta Djayé Chingalé " ou foi de Sindjar permet d'y pénétrer et l'on se recommande d'un Krivo ou ami ou protecteur. Si l'on circule dans le Sindjar il faut prendre soin de ne pas choquer les coutumes indigènes que nous avons étudiées précédemment. Il faut de plus prendre soinde faire ses nécessités naturelles en plein air, de ne pas uriner debout mais assis, de ne jamais crâcher à terre et de ne jamais toucher à une femme yézidiée. Réciproquement sous peine de mort le yézidi doit laisser de côté toute femme étrangère. Le père Tfikindji, réfugié au Sindjar pendant la guerre 14 - 18 raconte avoir assisté au fait suivant : Un chrétien ~~se~~ réfugié se permit un jour d'embrasser la femme de son protecteur Yézidi. La femme craignant la loi de mort, communique la chose à son mari qui chasse aussitôt son hôte incorrect et le tue, deux jours après, dans une vallée. Par contre le Yézidi suivant la loi de " Bakht " (foi) peut très bien pardonner à son ennemi.-

La métaphisique des yézidiées les rapproches d'avantage des chrétiens que des musulmans. La religion yézide tient beaucoup de Zoroastre qui reçut du grand Dieu Ahura-Mazda ou Ormozd le texte de l'Avesta livre sacré (Ormozd est

le principe du bien . Ahriman le principe mauvais et destructeur). Dieu créateur de bonne et lumineuse partis de l'univers a sous ses ordres six génies supérieurs ou " Am-schaspands " et des milliers de génies secondaires. Nous retrouvons cette conception intégralement chez les yézidiés. Ceux-ci pour composer leur religion ont pillé un peu toutes les autres . Avec lesi ~~dés~~ de Zoroastre nous retrouvons celles de Manès, Persan du III siècle qui a donné la monothéisme sous le nom générique duquel on classifié toutes les religions ayant pour base les deux principes précités du bien et du mal. Les yézidis ont un être suprême créateur du monde appelé Khoudé ou Yosdon qui a donné son nom aux Yézidiés (car il faut écarter l'hypothèse de l'existence d'un certain yézidi promoteur de la secte au IXe. siècle et dont personne n'a jamais entendu parler, de même qu'il ne faut pas faire venir le terme yézidi de la province YEZD de Perse). Ce Dieu comme nous l'avons vu dans les livres sacrés (écrits en arabe parceque le kurde jusqu'à présent n'était pas écrit) a créé des Malek à qui il a transféré le pouvoir et qui prennent le commandement à tour de rôle pour une période de 10.000 ans (Malek Taous doit régner encore pendant 4.000 ans) Le principal Malek est le Taous qu'on identifie avec Ahriman ou le Satan juif. Les yézidis honorent les principaux prophètes et rangers Abraham, Salomon, Mahomet et Jésus appelé Malek Issa Hourani (Jésus le lumineux).-

Les yézidis ont également des saints tels Cheikh Ady qui intercèdent pour les humains auprès des di vinités supérieures. La vie du Yézidi est basée sur la notion du mérite car chacun suivant ses oeuvres recevra récompense ou chatiment. Ce chatiment ne saurait être l'enfer qui n'existe pas mais la rédemption par des passages successifs dans des corps d'animaux ou d'hommes. En dé-

finitive tous se trouvent au Paradis. Cette métempychose est dite " Stagnante " quand l'âme se retire chez un animal, " copiante " quand l'âme se réfugie dans le corps d'un autre homme.- XXXXXX

Les Yézidis ont le culte des morts, l'amour des pauvres que l'ont doit nourrir à cheikh Ady lors des fêtes. Ils ont plusieurs lieux de pèlerinage en plus de cheikh Ady. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX de Térafx Ce sont les monuments de Cherif Edéine fils de cheikh Ady près du village de Térafx, Chab el Kosaem près du village de Millek où habitait Hamo Charro, Tchal Mera (40 hommes, pèlerinage d'origine chrétienne en l'honneur des 40 martyrs chrétiens de Lébadte et qui après la disposition des chrétiens au Sindjar devint pèlerinage yézidi), Cheikh Chame (second fils de cheikh Ady) au village de Mellakié.-

Les yézidis ne doivent ni voler, ni jurer, ni commettre d'adultère. Le meurtre, sauf celui des musulmans, leur est interdit. Si l'un des yézidis commet une faute le poids de celle-ci est porté par tous ses compatriotes en vertu de la coutume dite Vaaga ou solidarité.-

La hiérarchie religieuse très bien organisée donne aux chefs religieux une puissance illimitée sur leurs sujets. Ceux-ci ordinairement gens calmes sérieux XXXXXXXXXXXX travailleurs deviennent fanatiques dès que l'on veut porter atteinte à leur religion. Il est à prévoir que l'Iraq farouchement musulman s'efforcera de briser cette minorité comme elle l'a fait pour les assyriens, les kurdes, les chiites.-

L'action déjà engagée dans ce sens en 1935 se poursuivra dans les années à venir. Les yézidiés alors se tourneront vers la France dans l'espoir que cette éternelle protectrice des minorités les recueille et les installe en territoire syrien.

Mais les yézidiés ne devront pas oublier à ce moment qu'en 1938 lors de la délimitation de la frontière syro-iraquienne ils ont tout loisir d'exprimer leurs doléances et desiderata à une commission internationale mandatée par la société des nations

